

特殊传说 by护玄: 期末

The Unique Legend by Hu Xuan: Vol 11 Ch 01

raw: <http://book.sfacg.com/Novel/5439/10123/131336/>

## **Finals (期末)**

地点: Atlantis 时间: 上午十点零三分

Location: Atlantis

Time: 10.03 PM

在烤肉那天之后过了不久, 学院举办了为期一周的期末考。

Not too long after the day of the barbeque, the school held a week-long final exam.

说真的, 我一直以为这个学校没有考试, 因为连期中考也没有, 而且还因为大赛的关系几乎都没有上到什么课程.....其实也还好啦, 在那之后我听说其实观众席上老师都有配合教材在讲解, 所以也等于有上了课。

To be honest, I always thought this school didn't have any test, because there's also no mid-term exam, and also because of the competition, we almost didn't attend any classes... in fact, it was still alright. It was later that I heard that in fact, the teachers at the audience seat were explaining with teaching materials, so it's also considered as going for classes.

唯一没上到的就是上场的我们啊!

The only ones who didn't attend the classes were us who were up on the stage!

「完了, 我这次一定死定了。」看着堆在桌面上的教科书, 我有种这次一定会留级留到死的感觉。

"I'm finished, I'll definitely die this time." Looking at the pile of textbooks on the table, I had a kind of feeling that I'll definitely repeat this year until I die.

翻开教科书, 一大半我都看不懂。

Opening the textbook, and I totally didn't understand more than half of them.

去死吧法阵学、去死吧谁叫我选的墓陵科。

Go to hell Array Studies, go to hell Mausoleum that I don't know who asked me to choose.

「你想死的话我可以帮你。」坐在旁边沙发喝茶的学长翻动着手上的报纸, 斜了我一眼。

"If you want to die, I can help you." Sitting on the sofa at the side and drinking tea, XueZhang flipped the newspaper in his hands, and looked at me sideways.

「不、不用了, 谢谢。」请当我无意义发言。

"No, no need, thank you." Please pretend that I'm saying meaningless things.

这是这学期最后一个周日, 明天开始要期末考, 我现在人坐在黑馆的大厅里面, 旁边有两三个同样很闲的黑袍在沙发上看书报跟喝饮料, 与我现在的地狱简直是两种对比。

This was the last Sunday for this semester, tomorrow onwards it's the finals, and I'm currently sitting at

the black dorm's hall, and beside me were two or three black robes, who were similarly so free, as they were reading books or newspapers while drinking beverages, compared to me at hell, it was two kind of contrasting situations.

另外之所以不是待在楼上是因为有问题要问学长，他在楼下我也只好跟到楼下来。

Another reason why I didn't stay upstairs was because I had questions I wanted to ask XueZhang, and he was downstairs so I could only follow him downstairs.

「漾漾，其实你已经参加过大赛了，期末考对你来说应该会很简单。」闲着的黑袍一、安因人很好的安慰着我。

"Yang Yang, in fact you've already participated in the competition, finals should be a piece of cake for you." The idle black robe number one, Andy was a very good person as he comforted me.

骗鬼。

Lies!

「嗯，期末考的笔试不会很多，分数只占了四分之一。」摇晃着酒杯，不晓得为什么也跑来大厅的闲黑袍二、兰德尔勾起有点冷的恐怖笑容说着，「剩下的全部都是考实际操作，只要会用大部分都可以过关。」

"Nn, there aren't much writing examinations in the finals, and it only accounts for a quarter of the score." Twirling his wine glass, I don't know why he also appeared in the hall, the idle black robe number two, Randall curved up a rather cold and horrifying smile as he said, "And the rest are all to test your practical skills, and as long as you know how to use most of them and you'll be able to pass."

.....不要拿我跟你们比。

... Don't compare me to you guys.

「你们期末考考什么有先讲过吗？」学长放下手上的报纸，拿起我桌上迭着的其中一本书翻了翻，用一种这好像是笨蛋看的表情看了我一眼。

"Were you guys told what will be tested for your finals?" XueZhang put down the newspapers in his hands, picking up one of the books that was stacked on the table and flipped through it, using a kind of expression of "this is something that idiots will read" to look at me.

「有.....说要考课本里面教过的东西。」我打开课本，里面充满了许多东西，完全不知道从何看起。

"Yes... they said they'll test the things that are taught in the textbooks." I opened the textbook, and inside was filled with many things, I completely don't know where I should start reading from.

「那你还会吗。」把书本丢回去，学长抽出一张纸符抛在地上，「基础移动阵，爆符、风符等基础元素符咒安因不是全部教过你了？」

"Then you still don't know these?" Throwing the book back, XueZhang took out a piece of paper charm and threw it on the ground, "Basic teleportation array, explosive charm, wind charm and etc, basic elemental incantations, didn't Andy teach you these already?"

我看着地上在转的法阵，十来秒之后就自动消失，「欸.....好像是耶。」大赛的时候也用过好几次，所以应该说已经有点上手；尤其是移动符，因为我老觉得有一天逃命一定会用到，所以记得格外

清楚。

I looked at the array that was rotating on the ground, and after about ten seconds later, it automatically disappeared, "Aih... That's also true." During the competition, I'd already used them a few times, so I should be a little proficient already; especially the teleportation charm, because I kept feeling that there would be a day where I'll need to use it while escaping for my life, so I especially remembered that clearly.

「临场考驱魔术的话也不用太担心，漾漾身上不是还有老头公的保护，现场的考试用妖魔不会随便攻击你的。」安因拉起我的手，上面挂着老头公的手环。

"You also don't need to worry about the impromptu magic exam, Yang Yang still have Old Man's protection, so the demons at the exam will not simply attack you." Andy lifted my hand up, and hanging on it was Old Man's bracelet.

.....好像是这样。

... That seems to be the case.

「逼退考试还有什么难的，你把幻武兵器掏出来将看到的敌人都打死不就可以了。」兰德尔冷笑着。

"And how difficult can the exam for forcing back the enemies be? You can just take out your illusionary weapon and shoot all the enemies that you see to death." Randall smiled coldly.

不知道为什么，本来很难的考试被他们说一说好像变得很简单.....真的是这样吗！？

I don't know why, the test that was originally so difficult became so easy after they said that... it's really, just like this!?

无声的尼罗不知道从哪里生出来一大盘的点心，安安静静的摆到桌上。

I don't know where Nile, who was silent, took out a huge plate of desserts from, and quietly placed it on the table.

为什么快考试了我还在大厅交流感情啊.....

Why was it that it's almost time for exam and I'm still enhancing our feelings in the hall...

「放心吧漾漾，现场考实际操作的话应该难不倒你。」安因一下子拿过很多课本，像是《符咒学》跟《有效的击败属性敌人》等等，只留下了两三本文考的书本，「课本笔试的话，重点考来考去也就是那几个，只要看那些重点就可以了。」他转了一下手指，出现了一枝笔，就直接开始在我的课本上画线了。

"Don't worry, Yang Yang. The on-site practical exams shouldn't be a problem for you." Andy picked up several textbooks at once, which was <<Spell Based Skills>> and <<Effectively Defeating an Enemy with Certain Attributes>> and etc, only leaving two to three books for exams, "If it's books for written exams, the main points of the exams were always those few, and just reading those main points and it'll be enough." He drew a circle with his finger and a pen appeared, and he just directly started drawing lines on my textbooks.

「考试会烦恼成这样的人大概只有你吧。」冷哼了一声，学长接着安因抛过去的课本，抽出了笔也在上面画起线。

“To be so worried about exams, you’re probably the only one.” Coldly snorting once, XueZhang grabbed onto the textbook that Andy threw over, took out a pen and also started drawing lines on it.

「把重点看一看，就会考很好啰。」耸耸肩，兰德尔拿着另一本书丢给他的管家画，自己完全不用动手。

“Look over the main points, and you’ll do very well for the exam.” Shrugging, Randall held onto another book and threw it to his butler, completely doesn’t need to do anything by himself.

真的是这样吗！

It’s really, just like this!?

看着正在帮我画重点的三名黑袍(有一个是代画)，我突然有种很感动的感觉。我想全世界大概只有我有黑袍在考试前帮我画重点吧。

Looking the three black robes(one was a substitute) who were highlighting the main points, I suddenly had a kind of feeling of being very touched. I guess in the whole world, I’m probably the only one who had black robes highlighting the main points for me before my exams.

「哼……画归画，你如果自己记不起来也是天要亡你。」学长把画好的课本抛给我。

“Hmph... highlighting for you is one matter, but if you can’t remember them yourself, it means that the gods want you to fail.” XueZhang threw the textbook that was already done with the highlighting to me.

「谢、谢谢。」我立即翻开来，里面画得很简单，大概就十来题左右，「这样就可以了？」我看着那些微少的黑线，大概不用两小时就可以完全背起来。

“Thank, thank you.” I immediately flipped it open and looked, inside was highlighted very simply, probably only about ten or so questions, “Is that all?” I looked at the few meager black lines, I probably don’t even need two hours to completely memorize this.

「不然你以为要考多少。」学长白了我一眼。

“Otherwise how much do you think you need to know?” XueZhang rolled his eyes at me.

我还以为要画很多，因为以前国中时候老师画课本都是一画画到天边，读到死还读不完的那种。

I thought that there would be a lot, because during middle school, when the teacher highlighted the textbook, he would be highlighting till the horizon, and you wouldn’t be able to finish it even if you read till your death.

「好了，漾漾你把这些看熟就可以了。」纷纷把课本放回来，安因微笑着这样告诉我「不用太担心，范围不会很广。」

“It’s done, Yang Yang you just need to familiarize yourself with these and it’ll be enough.” Putting the textbook back one by one, Andy smiled as he said to me, “You don’t have to worry so much, the range is not too wide.”

我抱着画好重点的课本，感动的向眼前的几个人大大一鞠躬，「谢谢你们。那、我先回房间去看书了。」

I hugged onto the textbooks with the main points highlighted, very touched as I gave a big bow towards the few people in front of me, “Thank you. Then, I’ll firstly go back to my room to study.”

我想，他们不会无缘无故就聚集在大厅，所以我还是先回房间去看书比较好。

I guess, they wouldn't gather in the hall for no reasons, so it's better if I firstly go back to my room to study.

「漾漾，考试加油喔。」天使在朝我微笑。

"Yang Yang, do your best in the exam." The angel smiled at me.

用力的一点头，我用跑百米的速度往房间冲去。

Nodding hard, I used the speed of running in a hundred meter race to rush up to my room.

期末考、加油！

The final exam, I must do my best!

接着，为期一周的考试开始了。

Then, the one-week-long exam begun.

不知道是不是因为学长他们帮我画重点的关系，笔试意外的非常顺利，除了几题怎么背都会忘记的写错之外，其它的答案几乎都填满了。

I don't know if it's because XueZhang and the others helped me by highlighting the main points, the writing exams unexpectedly went on without a hitch, other than a few questions that I can't remember no matter how I memorized it and some mistakes that I made, and then the other answers were almost completely filled up.

另外实际操作也勉强都过关了。不过在实际操作上倒是出了点意外，不是我的意外，是五色鸡头的意外，因为他差一点把教室给炸掉还得意洋洋，差点被老师批上不及格、可还是勉强通过了。

Other than that, I also barely passed the practical exam. But during the practical exam, an accident happened, but it's not me, it's the five-coloured rooster head. Because he almost blasted the classroom and was still so proud of himself, and was almost being failed by the teacher, but he still barely passed.

考试异常的顺利，我在考试时从来没有这么顺利过，这次居然连临时拉肚子还是天花板掉下来都没有发生，让我顺利考到最后一秒。

The exam was an extreme success, I'd never went through my exams so smoothly before. This time I actually didn't temporarily have diarrhea nor did the ceiling fall on top of me, allowing me to successfully finish the exam until the very last second.

看来竞技大赛真的有差。

Looks like being in the sports competition made a difference.

「漾漾，你这次寒假要回家过吗？」考试最后一天，终于同堂考到的千冬岁在考完之后和我站在走廊上闲聊。

"Yang Yang, are you going home for winter break this time?" On the last day of exam, finally passing the test in the same hall, Chifuyu and I were standing in the hallway chatting.

「嗯，对啊，寒假刚好回去过年，我老妈已经打了好几次电话回来催了。」上次回去之后我把手机的号码给老妈，现在每隔几天就会接到一次电话来问我还活着没有。

“Nn, that’s right, the winter break coincides with New Year, and my LaoMa had already called me several times to remind me.” After going back the other day, I gave my phone number to LaoMa, and now every few days, I will receive a call asking if I’m still alive.

「真好，寒假雪野一族要举办大型冬祭要将所有族人都召回，所以一考完我就得回去帮忙了。」耸耸肩，千冬岁靠着围栏有点落寞的说，感觉上并不像是举办庆典那种期待的心情，「看来要等寒假过后才能再碰到你们了。」

“That’s nice, during winter break, Yukino Clan will hold a large-scale winter festival and will recall all its clan members, so as soon as the exam ends, I’ll have to go back and help.” Shrugging, Chifuyu leaned against the railing, a little desolate as he said, felt as if he wasn’t looking forward to the celebration, “Looks like I’ll only be able to meet up with you guys after winter break.”

对喔，我都快忘记千冬岁的大家族，真是辛苦。话说回来，不晓得夏碎学长也要过去雪野家吗？因为他好像也是雪野家的人……应该是。

Oh right, I’d almost forgotten about Chifuyu’s large clan, truly is very tiring. That said, I wonder if Gasai XueZhang will be going back to Yukino Clan? Because he seemed to also be someone from the Yukino Clan... probably.

「啊，不过冬祭有用一种甜馒头，手工的、一年也只做这么一次，到时候我会请族人多做一点寄去给你们。」像是要掩盖刚刚不自然的神情，千冬岁很快的这样说着。

“Ah, but during the winter festival we’ll be using a kind of sweet steamed bread, it’s handmade, and we only make them once in a year, and at that time I’ll ask the people of the clan to make a little more for you guys.” As if he wanted to conceal his unnatural expression from just now, Chifuyu very quickly said so.

「喔、好，先谢谢你了。」

“Oh, okay, thanks in advance.”

土产啊，好像很不错的样子。这也让我开始稍微在心中打点这次回去过年要带什么礼物回来给他们了。

A local product, seemed like it’s not bad. This caused me to start making plans in my mind to bring some presents back for them when I go back for New Year this time.

「喵喵要去医疗班帮忙。」不知道从哪边蹦出来的喵喵说着，「因为过年时候任务很多的、而且也要回去凤凰族露一下脸。不过漾漾你放心，我们会去找你玩的。」

“Miao Miao needs to go to the Medical Team to help out.” I don’t know where she jumped out from, Miao Miao said, “Because during New Year, there’re a lot of jobs, and also I need to go back to visit the Phoenix Clan for a while. But Yang Yang, you don’t have to worry, we’ll definitely look for you to have fun.”

……可不可以给我一个安静的寒假……

... Can’t you guys give me a peaceful winter break...

「我住的那个地区也要办冬祭。」突然飘出来的莱恩说着，把我吓了一跳，「不过是整个城镇的人一起办的，比较像庆祝节日。」

“The area I live at will also hold a Winter Festival.” Suddenly floating out, Ryan said, causing me a fright, “But it’s set up by the people in the whole town, it’s more like a celebration for the festival.”

是说，千冬岁跟莱恩也是跟我住在同一个世界的，搞不好我有空也可以偷偷溜去看他们住的地区，现在学会移动阵之后感觉就比较方便了，虽然没有学长他们那么厉害可以跳跃空间，不过根据我偷试的结果，还是可以转移到不少地方。

So to say, Chifuyu and Ryan also live in the same world as me, maybe I can also find some time to sneak out and visit the place they lived at. Now that I’d learn how to use the teleportation charm, it felt much more convenient. Although I’m not as good as XueZhang and the others who are able to Space Jump, I did try and test it and the result was, I was able to teleport to quite some places.

「漾漾你住的地方会办冬祭吗？」话题转回来，喵喵这样问着。

“Yang Yang, the place that you live at will be holding a winter festival?” Coming back to the topic, Miao Miao asked.

冬祭？

Winter festival?

我们这边好像比较不会做庆祝耶，除了特定节目之外大家几乎都会窝在家里。想来想去，我只想到一个东西，「年货大街算吗？」近年来因为我们那边的市区开发了不少，现在每年过年都会出现年货大街，去年跟我老姐去逛过一次，相当热闹的，算算时间今年应该也差不多要举办了吧。

Our side doesn’t seemed like we would celebrate that, other than some special programs, almost all of us would just stay at home. After thinking about it, I only thought of one thing, “Is New Year Street considered?” In the recent years, the city in our area have been much developed, and now every year, there would be a New Year Street. Last year I went there to shop once with my LaoJie, and it’s pretty lively, and calculating the time, it’s almost time for them to hold it this year.

「年货大街？就是能采买到很多东西的年货街道？」

“New Year Street? Which is the New Year Celebration Street that allows one to buy lots of things?”

「呃……应该就是了吧。」我不晓得喵喵他们的定义是什么，不过是采买的街道应该就没错了。

“Uhh... I guess that’s it.” I don’t know what is Miao Miao and the others’ definition, but a street where you can buys stuff, I guess there shouldn’t be any mistakes.

「耶……好想去逛喔。」喵喵撑着下巴，脑袋开始了我们看不见的幻想，「漾漾，我去你那边的话要带我去逛年货大街喔。」

“Yeah... I really want to go and shop.” Miao Miao propped up her chin, and in her mind, a fantasy that we couldn’t see begun, “Yang Yang, if I go over to your area, you must bring me to shop at the New Year Street.”

「喔、好。」反正今年大概也要陪我老姐去那边晃两圈。

“Oh, okay.” Since I’ll probably have to follow my LaoJie over there to walk about this year.

「随时都有吗？」

“It’s always there?”

「呃……我想只有过年前一小段时间而已。」又不是夜市。

“Uhh... I guess it’s there only a short period of time during New Year.” It’s not like it’s a night market.

「欸，那很短耶，喵喵没办法在过年之前到啦。」

“Aih, then that’s pretty short, Miao Miao can’t make it before New Year.”

「我有啥办法啊，又不是我家开的。」

“What can I do about it? It’s not as if my family owns it.”

就在聊天时，钟声响起。

Just as we were chatting, the bell rang.

看了一下时间，我剩下最后一个指定科目要考，就是法术应用的考试。

Looking at the time, I only have one last specified subject that I need to take for the exam, which is the exam for the application of magic.

和喵喵等人先说再见之后，我快速的往指定教室跑去。大概因为这几天要考试的关系，所以教室很罕见的居然没有到处乱跑，每一间都乖乖的固定在原位，非常好找。

After saying goodbye to Miao Miao and the others, I hurriedly ran towards the designated classroom. Probably because of today being exams day, so the classrooms were very rarely seen to be not running about. Each and every one of them was obediently fixed at the same spot, and it’s extremely easy to find them.

进教室之后，里面已经差不多都坐满了人。

After entering the classroom, the inside was already almost filled with people sitting down.

其实这学期来讲，我认识的人还真不多，因为大家的科目都不太一样而且后来又有大会，所以除了固定有在讲话的那几个人之外，另外其它的人就不知道了。

In fact, in this semester, the people that I know weren’t much, because everyone’s subjects were different and also later there was the General Assembly. So, other than the few people who spoke with me, I really don’t know the others.

应用科的老师走进来，给了一个非常简单的题目。

When the application teacher came in, he gave an extremely simple question.

「请各位同学将发下的移动法阵符咒加以应用变化，创造出不同的移动阵，指定考试时间三十分钟，请不要作弊。」

“Dear students, please add some application changes into this teleportation array, and create a different teleportation array. The designated examination time is half an hour. Please don’t cheat.”

……我终于知道为什么学长他们会说不用担心了。

... I finally know why XueZhang and the others would tell me not to worry.



移动法阵的话我经常看到学长他们在用，样式什么的都记起来了，加上之前在图书馆千冬岁也有教过我基本形成辨识。所以在开考之后约二十分钟左右，我就已经顺利缴出答案先离开教室了。If it's teleportation array, I'd often see XueZhang and the others using it. The styles and whatnot have all been memorized already, plus in the past when I was at the library, Chifuyu also taught me how to identify the basic forms. So after the examination started, after about twenty minutes, I'd already smoothly handed in the answer and left the classroom.

也就是说……我的期末考、考完了。  
Which is to say... my finals, was finally over.

看着广大的校园，我突然有种感觉——自由真好。  
Looking at the huge campus, I suddenly had a kind of feeling—freedom is so good.

收拾了一下背包，我走出了教学大楼。  
After packing my backpack for a while, I left the teaching building.

学院里面还是到处都有人在走动，不过一改之前考试的紧张气氛，现在看见的几乎都很轻松，三三两两的聚在一起聊天，有的还干脆约了要出去大玩特玩一番。  
The inside of the school was still filled with people walking about, but different from the tensed atmosphere due to the examination before, everyone seemed to almost be very relaxed now. In twos or threes as they gathered together and chat, and some even straightforwardly invited others to go out and have fun.

看来就算不是在原本的世界，考试起来那种样子还是都差不多。  
Looks like even if it's not at the original world, during exams, this kind of manner was also almost similar.

「褚同学，考完了？」  
“Student Chu, you've finished with your exams?”

就在我走进上次差点被五色鸡头跟安因拆掉后来又神奇自己复原的水上庭院，想直接穿过回宿舍时候，有人从后面叫住我。  
Just as I walked into the water courtyard that was almost destroyed by the five-coloured rooster head and Andy and later it magically restored itself, thinking of directly passed through here to go back to the dorm, someone called out to me from behind.

声音很耳熟。一转过身，我先看见的是一头银紫色的头发。  
That voice was very familiar. As soon as I turned around, the first thing that I saw was a head of silverish purple hair.

他是……校舍管理人？  
He is... the school administrator?

「接下来的时间学生们应该都要各自返乡了。」站在庭院入口，离我有几步远，银紫发的青年视线不是对着我，像是看着旁边跑过去的其它学生。  
“After this, all the students should each be going back home.” Standing at the courtyard's entrance and a

few steps away from me, the silverish purple hair youth's line of sight wasn't on me, it's as if he was looking at the other students who were running past at the side.

「你、你好。」我微微跟他点了头,「不好意思,上次麻烦你了。」

"Hel, hello." I slightly nodded at him, "I'm sorry for troubling you the other time."

那个人转过来,微笑,「有什么麻烦的吗?上次元虫的事情还是您帮忙才会这么顺利,应该是我先谢谢您。」

That person turned around, smiling, "What's to trouble? The other time, it's thanks to your help that the worm of origin's matter was successfully settled, it should be me who should thank you."

他给人的感觉还是很好,我走了几步到他面前,「对了,上回我忘记问你是.....?」虽然学长有跟我说过他的身份,可是我觉得还是再跟本人确认一次会比较好,不然叫错就糗了。

He still gave off a very good impression, I took a few steps towards him, "That's right, I forgot to ask, who are you..." Although XueZhang told me his identity before, I still felt that it's better to confirm with the person once, otherwise if I mistook his name then it'll be embarrassing.

「帝,学院校舍管理人。」银紫发的帝颌了颌首,「另外同为校舍管理人员的还有两位,后与臣,若是褚同学有相关方面问题的话,能够来找我们。」他微微笑着。

"Di, the school's administrator." The silverish-purple hair, Di nodded, "In addition there're two other school administrators, Hou and Chen. If Student Chu have any problems with related matters, you can come and find us." He smiled.

我知道还有两个。可是就学长上次说的,应该是帝比较难遇到其它两个比较好遇到吧?怎么我经常遇到很难遇到的这个?

I know there're two more. But XueZhang mentioned the last time, it should be more difficult to encounter Di compared to the other two? Why was it that I often encounter with this one, the one who was difficult to encounter?

看着眼前的帝,不知道是不是我的错觉,我老是觉得他的眼睛好像在看更远的地方还是看我看不见的东西,反正就不是直接注视我的那种感觉。

Looking at Di in front of me, I don't know if it's my misconception. I kept feeling that his eyes seemed to be looking at somewhere further away or something that I couldn't see. In any case, he's not looking at me, kind of feeling.

四周变得很安静。

The surrounding became very quiet.

糟糕,我发现我没有话题可以跟他聊天。

Yikes, I found out that I didn't have any topic to talk to him about.

「那个.....帝先生感觉上好像是妖精族的人?」我想了很久,才发出这个连自己都觉得很烂的问句。

"That's... Mr. Di seemed like someone from the fairy clan?" I thought for a very long time, only to issue this question that even I felt that it was very rotten.

好像在搭讪！

Felt as if I was hitting on him!

帝微笑，然后摇摇头，「嗯……如果要换成你们那世界的说法的话……或许九十九神最为贴切。」

Di smiled, then he shook his head, "Nn... if it's changed to the words of your world... maybe the ninety-nine god would be most appropriate."

[T/N: In case you don't remember, Ninety-nine god (九十九神): It should be what Japanese people call "tsukumogami" (although they usually write it as 付喪神). It is said that when an artifact is used for 100 years, it gains a soul and becomes a spirit; that's why they usually got rid of objects after using them for 99 years straight. The term as 九十九神 refers specifically to those, but 付喪神 (same reading in Japanese) also applies to objects that gain a spirit through curses or desires and to those that, while not being used, qualify for other means of acquiring a soul (like being bathed by moonlight for 1,000 years or being granted one by a god).]

九十九神？

Ninety-nine god?

那个不是老旧东西变成的妖怪吗？

Isn't that an old ancient object becoming a monster?

「褚！」

"Chu!"

就在我思考他哪边像九十九神时候，有人喊了声，然后同时注意到帝的存在，「帝，你好。」

Just as I was thinking about how he could be a ninety-nine god, someone called out, and then he noticed Di's existence, "Di, hello."

「夏碎。」朝着声音处点点头，帝同样勾起温和的微笑。

"Gasai." Nodding towards the sound, Di similarly curved up a gentle smile.

「夏碎学长。」

"Gasai XueZhang."

「真巧。」在我们两个旁边停下脚步，夏碎学长这样问着：「你们在聊天吗？」

"Such a coincidence." Stopping beside the both of us, Gasai XueZhang asked: "You guys are chatting?"

我点点头，注意到夏碎学长的手上挂着背包，看起来应该也是刚考完试，「刚好聊到帝说他是九十九神。」

I nodded, noticing a backpack hanging on Gasai XueZhang's hand, looked like he also just finished with his exams, "Just chatting until the part where Di said that he's a ninety-nine god."

夏碎勾了笑，「没错啊，学院的宿舍管理人三位全部都是九十九神，如果用你理解的方式解释的话，就是如此。」

Gasai curved up a smile, "That's right, the three school administrators are all ninety-nine gods, if it's according to the way of saying that you'll understand, than that is the case."

「那就是物化的……」我停住，不好意思直接说妖怪。

“Then it’s the materialization of…” I stopped, I’m sorry I almost said “monsters”.

「物化的灵体，妖怪、物神这些都可以算是，在这个世界则是直接称呼灵体。」夏碎把我不好意思说的部分讲解了。

“Materialized of spirits, monsters, god-like object, these kind of things can also be considered. In this world, these are called as spirits.” Gasai explained the part where I was sorry for.

「我是精灵石之刃的物化灵体，原本是皇族所配，经过时间而化，后来被那三位带到学院来，成为学院的校舍管理人。而后与臣也是如此来的。」帝这样告诉我，然后伸出他的手掌将上面的手套抽掉后张开，两边的掌心上面各出现了一个古代图腾，「这是物化的刻记。」

“I’m a materialized spirit of an elfin stone’s blade, and was originally worn by royalties, and through time, I materialized. In the end, I was brought to the school by those three people and became the school’s administrator. And it’s the same for Hou and Chen.” Di said to me, then he lifted his palms, took off his gloves and opened his palms, and on both of his palms, an ancient totem appeared on each one, “This is the engravings of materialization.”

我看着那两个刻印，是淡淡的紫色，说不出来是什么样式，就跟看古代文物展览那种感觉很像，觉得挺漂亮的可是也不知道那是什么东西。

I looked at that two engravings, it’s light purple, and I don’t quite know how to describe it. It’s just like looking at an ancient languages exhibition, felt that it’s rather pretty but I don’t know what that is.

收回手，帝微笑的重新戴回白色的手套，「这也是物化灵体的致命伤，只要被恶意者袭击的话立即就会消失在这世界上。」

Pulling his hands back, Di smiled as he once again wore the white gloves, “This is also a materialized spirit’s Achilles’ heel, as long as a malicious person attacks, I will immediately disappear from this world.”

「！」我愣了一下，随随便便就给我看这样好吗？

“!” I was stunned for a moment, is it really fine to casually show me this?

「我想褚同学应该不是会心怀恶意的人。」帝这样说，也不避讳夏碎学长，「当然，夏碎也是。」

“I guess Student Chu isn’t someone malicious.” Di said, and he also didn’t exclude Gasai XueZhang, “Of course, it’s the same for Gasai.”

「帝，你应该回去了，我想后和臣应该在找你了。」没有正面回答他的话，夏碎学长拍拍他的肩膀，「学院中虽然很安全，不过对你而言，无论在什么地方都是危险。」

“Di, you should go back already. I guess Hou and Chen should be looking for you now.” Without directly answering him, Gasai XueZhang patted his shoulder, “Although it’s safe in the school, it’s dangerous for you, no matter where you are.”

帝点点头，「那么，有空的时候两位记得多多来校舍管理处坐。」他微微低了身，行了小礼。

Di nodded, “Then, if you’re free please do remember to visit the school management office more often.” He slightly lowered his body, and did a slight bow.

我连忙也跟着回礼。重新抬头起来时候，眼前的银紫发青年已经不见了。

I hurriedly returned the bow too. When I once again lifted my head, the silverish-purple hair youth in front of my eyes had already disappeared.

「没想到你跟帝认识。」站在前面的夏碎学长看了我一眼，说着，「帝向来罕少出住所。」

“Never thought that you would know Di.” Gasai, who was standing in front, looked at me, and said, “It’s rare for Di to leave his living quarters.”

好，我知道啦，反正我很经常遇到不可能会遇到的人。

Alright already, I already know this. Anyway, I very often meet up with people who are impossible for me to encounter.

「因为帝的身体状况很差。」

“Because Di’s physical condition is very poor.”

夏碎学长补上这句话让我愣了一下，「很差？」可是我觉得他看起来一点都不差啊。

Gasai XueZhang added this sentence causing me to be stunned for a moment, “Very poor?” But it doesn’t look like that at all in my eyes.

「嗯，据说是在物化时候被攻击，造成灵体形成不完全，如果你像这样看见他在外面闲荡时候要提醒他快点回去休息，不然后跟臣会找人找到发飙。」他说着，然后在庭院旁边的石椅上坐下，看了我半晌之后突然眯起眼，「难不成你都没有注意到？」

“Nn, it’s said that he was attacked while he was materializing, causing the formation of his spirit to be incomplete, and if you see him hanging about outside just like this, you need to remind him to hurry up and go back to rest. Otherwise Hou and Chen would be looking for him until they start to freak out.” He said, and then he sat down on the stone chair at the side of the courtyard, looking at me for a long while, and then he suddenly narrowed his eyes, “It can’t be that you didn’t notice?”

注意到什么？

Notice what?

我愣了一下，仔细回想有没有哪边怪怪的地方，接着我想起来一个不同的地方：「我只是觉得他在看东西的时候很奇怪而已。」感觉好像不是在看人、可是又是在看人。

I was stunned for a moment. I carefully recalled if there’s anything that’s strange, and then I thought of something that’s unusual: “I only felt that it’s weird when he’s looking at something.” Felt as if he’s not looking at a person, but he’s also looking at that person.

「因为帝看不见东西。」夏碎学长一句话马上让我的疑惑全都明白了，「所以对外事务一向都是后与臣处理，帝则负责幕后事务，这些事情你如果有兴趣的话，可以到校舍管理房间找他们聊聊。」

“Because Di is blind.” Gasai XueZhang’s sentence immediately resolved all my doubts, “So when it’s about foreign affairs, it’s always Hou or Chen who deal with them, and Di is responsible for the affairs behind the scenes. If you’re interested in these, you can go and find them at the school management office and have a chat with them.”

「是喔。」我点点头，开始在想校舍管理员要怎么走。

“That’s right.” I nodded, and started thinking of how to get to the school management office.

到现在为止，我只知道宿舍管理处要怎么去，倒还真的不知道校舍管理在哪边。

Until now, I only know how to go to the hostel management office, and I really don’t know where is the school management office.

「褚，你寒假时候要回家是吗？」

“Chu, you’re going home during winter break, right?”

我点点头，不回家我还真不知道要去哪边，「夏碎学长也是返乡吗？」我想起了千冬岁说的要回家的事情。

I nodded, if I don’t go home, then I really don’t know where else I can go to, “Gasai XueZhang is also going back to your hometown?” I remembered the matter where Chifuyu said he was going home.

意外的，夏碎摇摇头，「不是，我跟冰炎都会留在宿舍里面，寒假时候除了行政人员之外，宿舍里面都会留下几名自愿的住宿者要实行宿舍重整。」

Unexpectedly, Gasai shook his head, “Nope, me and Icy Flame will also stay at the dorm. During winter break, other than the administrative staff, there would be a few volunteers, who will be staying in the dorm, to implement the reconstruction of the dormitory.”

「大扫除？」不是吧……

“Cleaning-up?” It can’t be, right…

「是结界重整，因为宿舍来来去去的人很多，且经常使用，所以每个学期结束之后会有一段时间重新建立起结界，以保所有住宿生的安全。」很简单的讲了重点给我听，夏碎学长偏着头想了一下，「前两年时候还好，紫馆还有冰炎帮忙，不过今年他要负责黑馆，紫馆方面就会变得比较忙碌一点。」

“It’s to reconstruct the barrier, because there’re many people coming and going in the dorm, and it’s often in use. So at the end of every semester, there would be a short period of time used to reconstruct the barrier, to ensure the safety of all the people who stays in the dorm.” Simply mentioning the main point to me, Gasai XueZhang tilted his head and thought for a moment, “The first two years were still fine, because Icy Flame was still there to help at the purple dorm, but this year he’s in charge of the black dorm, and thus the purple dorm will become a little busier.”

听起来好像很辛苦。

Sounds rather difficult.

「不过这也算是在任务里面，学校方面有发奖金。」夏碎学长勾起笑容，我马上就知道那笔奖金绝对不少，不过对他们而言大概也不算多就是了，「褚你有没有兴趣？可以试看看负责一般男女宿舍喔。」

“But this is also considered as a job, and the school will give out rewards.” Gasai XueZhang curved up a smile. I immediately know the rewards are definitely not little, although for them it wouldn’t be much either, “Chu, are you interested? You can try applying for the general dorm.”

「不用了、谢谢。」我不用半秒就拒绝，连想都不用想。

"There's no need, thank you." I didn't even take half a second before refusing, I don't even need to think about it.

开玩笑，叫我去帮忙重整结界，那被我整到的馆大概很快就全灭了吧。

You must be joking me, calling me to go and help reconstruct the barrier. Then, the dorm that I'm sent to fix will probably very quickly be completely destroyed.

「对了，这个东西给你。」就在我还在假想宿舍是怎样全灭的时候，一个透明的东西落在我的眼前。

"That's right, this is for you." Just as I was hypothetically thinking of how the dorm would be completely destroyed, a transparent item appeared in front of me.

那是小小的玻璃瓶子。

It's a very small glass bottle.

好，不知道是什么的请跟着我回想你们的童年记忆，大概指头般大小，传说中拿来放相思豆的那种小瓶子。

Alright, for those who don't know what this is, please follow me and recall your childhood memories, about the size of your finger, the legendary kind of small bottle used to put adenanthera pavonina seeds.

回想结束。

End of recalling your memories.

玻璃瓶里面装的不是相思豆，是一个很小很小、差不多可以跟绿豆结拜的透明水晶，微微发着小小的光芒。

Inside the glass bottle wasn't adenanthera pavonina seeds, but it's a very very small transparent crystal that could become sworn brothers with green peas, and it's slightly issuing a faint light.

「这是……？」我接过小瓶子，那个豆丁大的水晶一闪一闪的亮着，看起来还挺漂亮的。

"This is...?" I took the small bottle, and the bean-sized crystal was shining, looking rather beautiful.

「上次在比赛的时候你身上的护符不是大部分都坏掉了吗，这个是药师寺家的护符，寒假时候你一个人要小心些，这东西或许能帮上你的忙。」

"Last time during the competition, your talismans were mostly broken, right? This is Yakushiji Clan's talisman. You'll be alone during winter break, so you need to be careful. This thing might be able to help you."

被夏碎学长这样一说，我才想起来上次在棺材起出的时候，千冬岁给我的护符已经坏了，其它有一些比较小的也是，现在几乎都靠老头公，别的都没有了。

After Gasai XueZhang said so, it's only then that I remembered. The last time when the sarcophagus was taken out, the talisman Chifuyu gave me was broken, and the other smaller ones were also the same. Now I rely mostly on Old Man, and there're no others.

我抬起头，对上夏碎学长的微笑，「谢谢学长。」

I lifted my head, facing Gasai XueZhang's smile, "Thank you XueZhang."

「寒假返家时候要多注意喔，因为褚现在已经跟以前不同，可能多少会有东西找上你，若需要帮助的话，记得通知我们。」夏碎学长的声音放轻很多，有点像是在要我多小心的感觉。

“Since you’re going back during winter break, you need to be more careful, because Chu, you’re currently different from the past. There probably might be some things that will look for you, and if you need any help, remember to tell us.” Gasai XueZhang’s sound was much gentler, a little as if he wanted me to be more careful.

其实不用他说，我自己也知道要很小心很小心。

In fact, even without him saying that, I also know I have to be very very careful.

根据往常定理，很可能我离开学院之后就会又开始衰了。

According to the usual theory, it’s very possible that after I left the school, I’ll start to become very unlucky again.

「那么，就这样了，开学之后见。」

“Then, that would be all, see you again when school starts.”

夏碎站起身，拍了拍我的肩膀，才从水上庭院的另外一端离开。

Gasai stood up and patted my shoulder, before leaving at the other end of the water courtyard.

看着手中微微发亮的护符，我稍稍做了个深呼吸。

Looking at the slightly shining talisman in my hands, I took a rather deep breath.

于是，寒假开始了。

And so, the winter break began.

<< To be continued >>